

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à apprendre une nouvelle langue.

Les indices verbaux et les **indices non verbaux** contribuent à construire un sens.

La communication **réciproque** est rendue possible par l'utilisation de mots et structures d'usage fréquent.

L'apprentissage d'une nouvelle langue nous permet d'explorer notre propre identité.

Les **histoires** nous aident à apprendre une langue.

Chaque culture possède ses traditions et ses façons de célébrer.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître le lien entre la prononciation, les patrons intonatifs courants et le sens Relever l'information importante dans les textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Comprendre des histoires Comprendre le vocabulaire courant dans les textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Employer des stratégies d'apprentissage d'une langue Interpréter des indices non verbaux pour améliorer la compréhension Réagir à des directives et à des instructions simples Participer à des interactions simples Chercher à clarifier le sens Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres <p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Symboles et sons Alphabet du pendjabi Phonèmes du pendjabi Origines du pendjabi Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage fréquent et courant, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les questions et descriptions simples l' information de base sur soi-même et sur les autres les chiffres le genre et nombre les modes d'adresse soutenus et familiers Perspectives des peuples autochtones sur la langue et la culture, notamment les histoires orales , l' identité et le lieu Œuvres d'art pendjabies Communautés de langue pendjabie au Canada Éléments courants des fêtes et célébrations culturelles pendjabies

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre un message.

L'apprentissage d'une nouvelle langue nous permet d'explorer notre propre identité.

La communication **réciproque** est rendue possible par l'utilisation de mots et structures d'usage fréquent.

Les **histoires** nous aident à apprendre une langue et à **comprendre le monde** qui nous entoure.

L'apprentissage de langues de diverses communautés contribue à renforcer notre prise de conscience culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les liens entre la prononciation, l'intonation, le ton de la voix et le sens Relever l'information importante dans les textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Comprendre des histoires Comprendre les mots et les schémas courants dans les textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Employer des stratégies d'apprentissage d'une langue Interpréter des indices non verbaux pour améliorer la compréhension Réagir à des questions, à des directives et à des instructions simples Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Chercher à clarifier le sens à l'aide de questions et d'énoncés courants Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres <p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Symboles, sons et combinaisons de lettres du pendjabi Phonèmes du pendjabi Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage fréquent et courant, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions les relations familiales les descriptions de personnes les modes d'adresse soutenus et familiers l'information sur les activités quotidiennes les émotions et états physiques courants les chiffres Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Œuvres d'art pendjabies Aspects culturels des communautés de langue pendjabie du Canada et du monde

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre des messages de plus en plus variés.

Une compréhension accrue de la langue nous permet d'explorer les notions d'identité et de lieu.

Les interactions **récioproques** nous aident à comprendre et acquérir une langue.

Les **histoires** nous aident à apprendre une langue et à **comprendre le monde** qui nous entoure.

La connaissance de diverses communautés contribue à renforcer notre prise de conscience culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Comprendre l'information importante et les détails complémentaires dans des textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Comprendre le sens des histoires Employer des stratégies d'apprentissage d'une langue pour améliorer la compréhension Varié efficacement l'intonation et le ton de la voix pour communiquer un sens Suivre des directives pour réaliser une tâche et répondre à des questions Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Chercher à clarifier le sens à l'aide de questions et d'énoncés courants Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres <p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Décrire les similitudes et les différences entre ses pratiques culturelles et celles des communautés de langue pendjabie dans diverses régions Trouver, présenter et comparer de l'information culturelle et linguistique sur les communautés de langue pendjabie Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Relations entre les combinaisons de lettres et la prononciation en pendjabie Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage fréquent et courant, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions les descriptions de personnes et d'objets les comparaisons et les directions les modes d'adresse soutenus et familiers Éléments communs dans les histoires Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Œuvres d'art pendjabies Aspects culturels des communautés de langue pendjabie Communautés de langue pendjabie du monde

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre et acquérir une nouvelle langue.

Nous pouvons nous exprimer et parler du monde qui nous entoure dans une nouvelle langue.

Plus on maîtrise une langue, plus on peut participer activement à des interactions **réciroques**.

Nous pouvons faire part de nos expériences et de nos perspectives au moyen des **histoires**.

Les **œuvres de création** sont une expression de la langue et de la culture.

L'acquisition d'une nouvelle langue et l'étude d'une autre culture nous aident à mieux comprendre notre langue et notre culture.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Comprendre l'information importante et les détails complémentaires dans des textes oraux et dans d'autres textes Comprendre et relater des histoires Employer diverses stratégies pour améliorer la compréhension et faire des productions orales et écrites Varié l'intonation et le ton de la voix pour communiquer un sens Raconter des histoires, à l'oral et à l'écrit Suivre des directives pour réaliser une tâche et répondre à des questions Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Chercher à clarifier et vérifier le sens Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Relations entre les combinaisons de lettres et la prononciation en pendjabi Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage fréquent et courant, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions le temps et la fréquence les descriptions de personnes, d'objets et d'endroits les préférences, émotions et états physiques les intérêts personnels, croyances et opinions les directions les modes d'adresse soutenus et familiers Cadres temporels du passé, du présent et du futur Éléments communs dans les histoires Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Œuvres d'art pendjabies Aspects culturels des communautés de langue pendjapie du monde

Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none">• Décrire les similitudes et les différences entre ses pratiques culturelles et traditions, et celles des communautés de langue pendjabe• Vivre des expériences avec des personnes qui parlent pendjabi et dans des communautés de langue pendjabe• Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle• Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales	

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre et acquérir une nouvelle langue.

L'acquisition d'une nouvelle langue nous permet d'explorer notre identité et notre culture sous un nouvel angle.

Parler de ce qui nous tient à cœur peut nous motiver dans l'apprentissage d'une nouvelle langue.

Nous pouvons faire part de nos expériences et de nos perspectives au moyen des **histoires**.

Les **œuvres de création** nous permettent de découvrir la culture et d'apprécier la diversité culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les liens entre les combinaisons de lettres, la prononciation et le sens en pendjabi Dégager le sens dans un texte oral et dans une variété d'autres textes Comprendre le sens des histoires Employer diverses stratégies pour améliorer la compréhension et faire des productions orales et écrites Raconter des histoires, à l'oral et à l'écrit Avoir des échanges brefs et simples Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Chercher à clarifier et vérifier le sens Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Combinaisons de lettres en pendjabi Vocabulaire, structures de phrase et expressions, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions les descriptions de personnes, d'objets et d'endroits l'ordre des événements les intérêts personnels, besoins et opinions Cadres temporels du passé, du présent et du futur Éléments des textes courants Éléments communs dans les histoires Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Œuvres d'art pendjabies Aspects culturels de diverses communautés de langue pendjabie Comportements éthiques pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat

Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none">• Reconnaître l'importance des histoires dans la construction de l'identité personnelle, familiale et communautaire• Décrire les similitudes et les différences entre ses pratiques culturelles et traditions, et celles des communautés de langue pendjabe• Vivre des expériences avec des personnes qui parlent pendjabi et dans des communautés de langue pendjabe• Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle• Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales	

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre et acquérir une nouvelle langue.

Les **histoires** nous donnent des moyens appréciables de comprendre le message et de réfléchir au sens.

S'exprimer et s'entretenir dans une nouvelle langue demande du courage, une prise de risque et de la persévérance.

L'**expression culturelle** peut prendre de nombreuses formes différentes.

L'acquisition d'une nouvelle langue offre une occasion précieuse d'accéder à diverses communautés et d'interagir avec elles.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les relations entre les combinaisons de lettres, la prononciation et le sens en pendjabi Reconnaître que le choix de mots a une incidence sur le sens Comprendre l'information importante et les détails complémentaires dans des textes oraux et dans divers autres textes Comprendre le sens et les points de vue dans les histoires Employer diverses stratégies pour améliorer la compréhension et faire des productions orales et écrites Raconter des histoires, à l'oral et à l'écrit Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres Chercher à clarifier et vérifier le sens 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire, structures de phrase et expressions, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les questions et directives complexes les activités, situations et événements les descriptions de personnes, d'objets, d'endroits et d'intérêts personnels l'ordre des événements Éléments des textes courants Éléments courants dans les histoires Cadres temporels du passé, du présent et du futur Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Œuvres d'art pendjabies Médias pendjabis Aspects culturels de diverses communautés de langue pendjabie Contributions des Canadiens d'origine pendjabie Comportements éthiques pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat

Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décrire des pratiques, des traditions et des comportements régionaux, culturels et linguistiques dans diverses régions du Pendjab, et leur rôle dans la construction de l'identité culturelle • Reconnaître les variations régionales du pendjabi • Vivre des expériences avec des personnes qui parlent pendjabi et dans des communautés de langue pendjapie • Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle • Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales 	